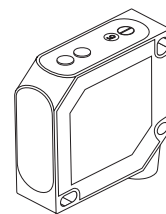
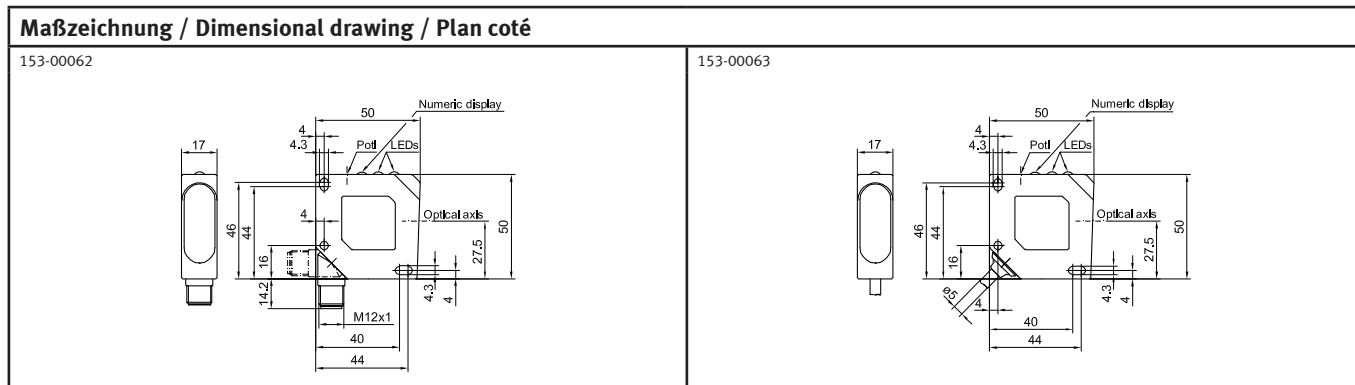




Reflexionslichtschranke Retro-reflective sensor Barrière optique réflex



- Betriebsreichweite 0 ... 5500 mm
- Einzigenoptik für hohe Präzision
- Rotlicht 660 nm
- Polarisationsfilter zur Objekterkennung auch bei spiegelnden Oberflächen
- Antivalente Schaltausgänge
- Empfindlichkeitseinstellung mit Anzeige (2 Umdrehungen)
- Gerätestecker 270° drehbar
- Scanning range 0 ... 5500 mm
- Single lens optik for high accuracy
- Red light 660 nm
- Polarizing filter for detection of objects with reflective surface
- Complementary switching outputs
- Sensitivity adjustment with display (2 turns)
- Connector position rotatable 270°
- Rayon d'action 0 ... 5500 mm
- Optique unique pour une plus grande précision
- Lumière rouge 660 nm
- Filtre de polarisation pour reconnaître tout objet même très réfléchissant
- Sorties complémentaires
- Sensibilité réglable avec visualisation (2 tours)
- Connecteur orientable de 270°



Optische Daten (typ.)

Betriebsreichweite: 0 ... 5500 mm
 Grenzbereichweite: 6000 mm
 Empfindlichkeitseinstellung: 2 Umdrehungen mit Anzeige
 Bezugsmaterial: Reflektor SOEZ-RFS-80
 Lichtart: rot 660 nm, gepulst
 Lichtfleckgröße: siehe Auswahltabelle
 Fremdlichtgrenze: EN 60947-5-2
 Öffnungswinkel: $\leq 1^\circ$

Optical data (typ.)

Scanning range: 0 ... 5500 mm
 Maximum distance: 6000 mm
 Sensitivity adjustment: 2 turns with indicator
 Reference material: Reflector SOEZ-RFS-80
 Used light: red 660 nm, pulsed
 Size of light spot: see selection table
 Ambient light: EN 60947-5-2
 Angle of aperture: $\leq 1^\circ$

Caract. optiques (typ.)

Rayon d'action: 0 ... 5500 mm
 Distance maximale: 6000 mm
 Réglage de sensibilité: 2 tours avec visualisation
 Matériau de référence: Réflecteur SOEZ-RFS-80
 Type de lumière: rouge 660 nm, pulsée
 Grandeur du spot lumineux: voir le tableau de choix
 Influence de l'éclairage ambiant: EN 60947-5-2
 Angle d'ouverture: $\leq 1^\circ$

Elektrische Daten (typ.)

Betriebsspannung U_B : 10 ... 30 V DC
 Max. Restwelligkeit innerhalb U_B : 10 %
 Verpolschutz U_B : ja
 Kurzschlusschutz: ja
 Stromaufnahme im Leerlauf: ≤ 30 mA bei 24 V DC
 Schaltausgang: siehe Auswahltabelle
 Ausgangsstrom: 200 mA
 Spannungsabfall am Schaltausgang: $\leq 2,4$ V
 Schaltfrequenz (ti/tp 1:1): 1000 Hz
 Schaltzustandsanzeige: LED gelb
 Verschmutzungsanzeige: LED rot
 Betriebsspannungsanzeige: LED grün
 Schutzklasse:

Electrical data (typ.)

Operating voltage U_B : 10 ... 30 V DC
 Max. residual ripple within U_B : 10 %
 Reverse battery protection U_B : yes
 Short-circuit protection: yes
 Power consumption (no load): ≤ 30 mA at 24 V DC
 Signal output: see selection table
 Output current: 200 mA
 Voltage drop at signal output: $\leq 2,4$ V
 Switching frequency (at ppp 1:1): 1000 Hz
 Output signal indicator: LED yellow
 Contamination indicator: LED red
 Operating voltage indicator: LED green
 Protection class:

Caract. électriques (typ.)

Tension d'utilisation U_B : 10 ... 30 V DC
 Ondulations résiduelles maxi à l'intérieur de U_B : 10 %
 Protection contre les inversions de polarité U_B : oui
 Protection contre courts-circuits: oui
 Consommation en courant (sans charge): ≤ 30 mA à 24 V DC
 Sortie de commutation: voir le tableau de choix
 Courant de sortie: 200 mA
 Tension de sortie résiduelle: $\leq 2,4$ V
 Fréquence de commutation (ti/tp 1:1): 1000 Hz
 Visualisation de la sortie de commutation: LED jaune
 Signalisation d'encrassement: LED rouge
 Visualisation de la tension d'alimentation: LED verte
 Protection électriques:

Mechanische Daten (typ.)

Gehäusematerial: ABS, schlagfest
 Schutzart: IP67
 Umgebungstemperaturbereich: -20 ... +60 °C
 Lagertemperaturbereich: -20 ... +80 °C
 Anschlusskabel: PUR 4 x 0,25 mm²
 Leitungslänge Standard: 3 m
 Max. zulässige Leitungslänge: 100 m
 Steckeranschluss: M12x1
 Gewicht (Stecker): ca. 40 g
 Gewicht (Kabel): ca. 130 g

Mechanical data (typ.)

Casing material: ABS, shock-resistant
 Protection standard: IP67
 Ambient temperature range: -20 ... +60 °C
 Storage temperature range: -20 ... +80 °C
 Cable: PUR 4 x 0.25 mm²
 Standard cable length: 3 m
 Max. permitted cable length: 100 m
 Connection: M12x1
 Weight (plug): approx. 40 g
 Weight (cable): approx. 130 g

Caract. mécaniques (typ.)

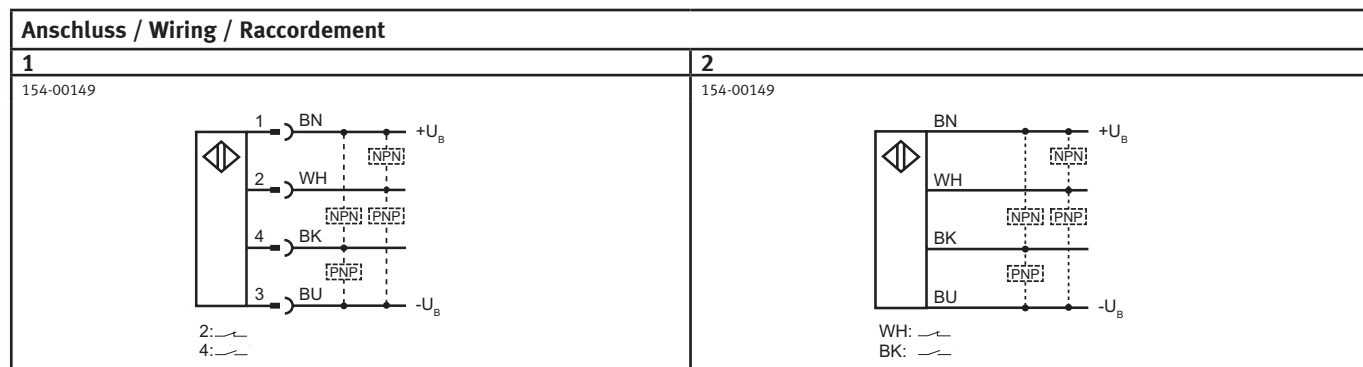
Matériau de boîtier: ABS, très résistant
 Degré de protection: IP67
 Température de fonctionnement: -20 ... +60 °C
 Plage de température de stockage: -20 ... +80 °C
 Câble de raccordement: PUR 4 x 0,25 mm²
 Longueur de câble standard: 3 m
 Longueur de câble max. admissible: 100 m
 Connecteur de raccordement: M12x1
 Poids (Connecteur): env. 40 g
 Poids (Câble): env. 130 g

068-13651

1611b

8066394

Printed in Germany



Betriebsreichweite (mm) Scanning range (mm) Rayon d'action (mm)	100	500
Lichtfleckgröße (mm) Size of light spot (mm) Grandeur du spot lumineux (mm)	15 x 10	∅ 15

Teile-Nr. / Typenbezeichnung Part No. / Type N° de Pièce / Type	537765 SOEG-RSP-Q50-PA-S-3L	537766 SOEG-RSP-Q50-NA-S-3L	537763 SOEG-RSP-Q50-PA-K-3L	537764 SOEG-RSP-Q50-NA-K-3L
Betriebsreichweite (mm) Scanning range (mm) Rayon d'action (mm)	0 ... 5500 mm	0 ... 5500 mm	0 ... 5500 mm	0 ... 5500 mm
Anschluss Connection Raccordement	Stecker Connector Connecteur	Stecker Connector Connecteur	Kabel Cable Câble	Kabel Cable Câble
Ausgang (voreingestellt) Output (preset) Sortie (réglée)	PNP N.O./N.C	NPN N.O./N.C	PNP N.O./N.C	NPN N.O./N.C
Anschlussbild Wiring diagram Schéma de raccordement	1	1	2	2

⚠ Warning

Nicht für den Einsatz als Sicherheitsbauteil!
Elektrische Spannung! Vor Arbeiten an der Elektrik:
Spannung ausschalten

⚠ Warning

Do not use as a safety device!
Electric Voltage! Switch off voltage prior to working on
electrics.

⚠ Attention

Ne convient pas pour une utilisation en tant que dispositi-
tif de sécurité! Tension électrique! Avant toute interventi-
on sur le système électrique: mettre hors tension.

